

**Fall Vocal Chamber Concert**  
*Sunday, November 14, 2021 at 7 p.m.*  
**El Montecito Presbyterian Church**

**PROGRAM**

---

**Set Me As A Seal**

René Clausen (b. 1953)

**Jesu Dulcis Memoria**

Tomás Luis de Victoria (c. 1548-1611)

*Jesus, the very thought of Thee,  
With sweetness fills my breast,  
But sweeter far Thy face to see,  
And in Thy presence rest.*

(Text attributed to Bernard of Clairvaux)

**Always Remember**

Andrae Crouch  
Arr. Jason Max Ferdinand

**As Torrents in Summer**

Edward Elgar (1857-1934)

**Der Gang zum Liebchen, Op. 31, No. 3**

Johannes Brahms (1833-1897)

*The moon shines down,  
So I should set out  
Again to my love,  
How is she, I wonder?  
Alas, she's despairing  
And lamenting, lamenting  
She'll never see  
Me again in her life!*

*The moon went down,  
But I hurried off happily,  
Hurried so that no one  
Should steal my love.  
Keep cooing, you doves,  
Keep whispering, you breezes,  
So that no one  
Should steal my love!*

(Text by Josef Wenzig)

# PROGRAM

---

## Seit ich ihn Gesehen, Op. 60 No. 1

Robert Schumann (1810-1856)

Heather Roell, Alto

*Since first seeing him, I think I am blind,  
Wherever I look, Him only I see;  
As in a waking dream  
His image hovers before me,  
Rising out of deepest darkness  
Ever more brightly.*

*All else is dark and pale  
Around me, my sisters' games  
I no more long to share,  
I would rather weep quietly in my room;  
Since first seeing him, I think I am blind.*

(Text by Adelbert von Chamisso, translation by Richard Stokes)

## Romance

Claude Debussy (1862-1918)

Blake LaBrie, Bass

*The spent and suffering soul,  
The sweet soul, the soul steeped  
In the divine lilies I gathered  
In the garden of your thoughts,  
Where have the winds dispersed it,  
This adorable lilies' soul?*

*Does not a single scent remain  
Of the heavenly softness  
Of the days when you enclosed me  
In a supernatural mist,  
Made of hope, of faithful love,  
Of bliss and of peace?*

(Text by Paul Bourget, translation by Richard Stokes)

## O Magnum Mysterium

Tomás Luis de Victoria (c. 1548-1611)

*O great mystery, and wonderful sacrament,  
That beasts should see the newborn Lord, lying in a manger.  
O Blessed Virgin, in whose unblemished womb  
was carried the Lord Jesus Christ. Alleluia!*

# PROGRAM

---

## **The Crucifixion, Op. 29, No. 5**

Emma Daniel, Mezzo-Soprano

Samuel Barber (1910-1981)

## **Zueignung, Op. 10, No. 1**

Sibongakonkhe Msibi, Tenor

Richard Strauss (1864-1949)

*Yes, dear soul, you know  
That I'm in torment far from you,  
Love makes hearts sick –  
Be thanked.*

*Once, revelling in freedom,  
I held the amethyst cup aloft  
And you blessed that draught –  
Be thanked.*

*And you banished the evil spirits,  
Till I, as never before,  
Holy, sank holy upon your heart –  
Be thanked.*

(Text by Hermann von Gilm, translation by Richard Stokes)

## **Gala del Día, No. 1 from *Indianas***

Carlos Guastavino (1912-2000)

*I love the light of dawn because it kisses you,  
And makes you alive, alive and fanciful.  
Straight tassel to the wind of noon,  
I love the sun that gilds you, ripe and my own.  
Alas! Heart of the night, finery of the day!  
My life, I am longing for your happiness!*

*When the afternoon cries for its lost light,  
I love the song you put in my life.  
I love so much the night that is infinite,  
As your sweet hour, dark and warm.  
Alas! heart of the night, finery of the day!  
My life, I am longing for your happiness!*

(Text by Arturo Vazquez)

# PROGRAM

---

## **Quién Fuera Como El Jazmín, No. 2 from *Indianas***

Carlos Guastavino (1912-2000)

*Who could be like the jasmine, when it begins to bloom,  
Giving fine perfume, to be in your possession?  
To be in your possession, my love, who could be a flower?*

*Who could be as the rose, with its gracefulness,  
Arising, red, with the light of the new day?  
To be in your possession, my love, who could be a flower?*

*Who could be as the carnation, a variegated carnation,  
Growing in blushes and sprinkled in white?  
To be in your possession, my love, who could be a flower?*

(Text by León Benarós)

## **Una De Dos, No. 6 from *Indianas***

Carlos Guastavino (1912-2000)

*Water bends the willow stick.  
One stick up in the air, the other soaking.  
As water to the willow, your love turns me.  
Some saw me in your eyes, some in the shadows.  
One or the other: they will find me in tears or with you.*

*When he sees himself in the river, the sky comes down,  
and the river rewards him, giving tenderness.  
As that mirror to the sky, I would like to see you.  
The sky watches the river, the mirror gives back the sky.  
One or the other: they will find me in tears or with you.*

(Text by Juan Ferreyra Basso)

## **Deep River**

arr. Alice Parker (b. 1925) and Robert Shaw (1916-1999)

## **Ev'ry Time I Feel the Spirit**

arr. William Dawson (1899-1990)

*\*The Westmont College Requirements for COVID-19 Management are consistent with the CA Institutions of Higher Education guidelines and state/local guidelines related to COVID-19.*

# WESTMONT CHAMBER SINGERS

Dr. Daniel Gee, Director

Lonnette Ostrander, Collaborative Pianist

## SOPRANOS

Katie Knapp

Madeline Booker

## ALTOS

Emma Daniel

Heather Roell

## TENORS

Sibongakonkhe Msibi

Nathan Carlin

## BASSES

Sean Ryan

Blake LaBrie



**WESTMONT**  
MUSIC



# **WESTMONT MUSIC 2021-2022**

## FALL VOCAL CHAMBER CONCERT

Sunday, November 14, 2021  
El Montecito Presbyterian Church